Biel, 16.06.20201

**Elternbrief Juni 2021**

Liebe Eltern

Endlich sind die ersten Sommertage da! Wir geniessen diese sonnigen und warmen Tage. Diese bringen aber auch wieder neue Bedingungen mit sich.

Bitte beachten Sie, dass ihre Kinder eine geeignete Kopfbedeckung haben und bitte; schreiben Sie Ihre Kleidungsstücke immer an. Wir arbeiten mit so vielen Kindern zusammen, dass wir die Hüte, Schuhe und Hosen ihrer Kleinen leider nicht auswendig kennen. Wenn diese dann helfen ihre Sachen zu aufzuräumen, kann es sein, dass sie mal im falschen Kistli landen und so gehen ihre Sachen verloren und können nur mit dem Namen wieder zugeordnet werden. Das selbe gilt für Spielsachen.

Die Sonne bringt auch Sonnenbrände mit sich, wir cremen die Kinder immer ein, bevor wir raus gehen, es wäre aber sinnvoll, wenn Sie als Eltern das Kind vor der KiTa auch schon einreiben.

Zudem ist Zecken-Saison, bitte schauen Sie darauf, das die Kinder auch lange Kleidung dabei haben, wenn wir in den Wald gehen. Schützen Sie ihre Sprösslinge mit Zeckenspray, wir haben dass auch in der Kita. Aber das Wichtigste ist, die Kontrolle am Abend- untersuchen Sie die Kinder und sollte ein Kind gebissen worden sein, so beobachten sie die Stelle, ein roten Kreis um die Bissstelle ist kein gutes Zeichen uns sollte von Ihrem Arzt untersucht werden.

Seit dem Beginn der ersten COVID-Welle bis heute ist über en Jahr vergangen und wir von der KiTa Ponticello hatten das Glück, dass wir nicht schliessen mussten. Dennoch hatten wir sehr viele Krankheitsausfälle und Quarantänefälle. Unsere Mitarbeiter haben immer wieder Überstunden gleistet und einander ausgeholfen aber wir von der Geschäftsführung merken, dass dies seine Spuren hinterlassen hat. Wir haben die Situation beobachtet und uns überlegt, wie wir das Team entlasten, denn sie machen einen unglaublichen Job! Wir haben uns entschieden, aus diesem Grund und nach Rückfrage der Präsenz ihrer Kinder, dass wir dieses Jahr die KiTa diesen Sommer ausnahmsweise 2 Wochen schliessen werden.

Die KiTa bleibt wegen Ferien also vom 19.Juli 2021 bis und mit 01.August 2021 geschlossen, danach ist das Ponticello Team wieder voller Elan für Sie da!

Selbstverständlich müssen Sie diese Woche vom 19.Juli nicht bezahlen und sie bekommen dafür auf der nächsten Rechnung eine Gutschrift! Sollten Sie deswegen in Schwierigkeiten sein, so nehmen Sie bitte bis am 23.06.2021 per Email mit uns Kontakt auf.

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass Sidonie Ewodo uns schon wieder verlassen hat, aus privaten Gründen konnte sie ihr Praktikum nicht abschliessen. Wir bedauern dies sehr und wünschen ihr auf dem weiteren Werdegang viel Erfolg. Dafür freuen wir uns Frau Liliana Alarcon wieder bei uns im Team zu haben. Sie hat jahrelange Erfahrung bei uns in der KiTa und ihre Ausbildung letztes Jahr in der KiTa Ponticello erfolgreich absolviert. Nach einem Jahr in der Heimat ist sie nun wieder bei uns und als Teammitglied wieder dabei- welcome back!

Frau Sandy Imfeld hat in der Zwischenzeit geheiratet und heisst neu Frau Sandy Iyadurai- Imfeld und hat wie bereits angekündigt im Mai die Funktion als Co-Leiterin aufgenommen. Zusammen mit Gilles wird sie dafür schauen, dass die Qualität der KiTa nur verbessert werden kann. Wir danken ihr bereits jetzt für die vielen Stunden, die sie investiert hat und freuen uns auf eine langjährige Zusammenarbeit.

**KLEINER REMINDER AN UNSERE REGELN:**

1. **Das Bringen/Holen des Kindes mit dem Auto – bitte fahren Sie mit dem Auto nicht auf den Innenhof der KiTa**

Wir können nachvollziehen, dass der Innenhof das Holen und Bringen Ihrer Kinder vereinfacht. Allerdings ist dies nicht erlaubt. Wir haben von Anwohnern und der Verwaltung Reklamationen erhalten und wenn wir dies nicht einhalten können, werden in Zukunft Bussen verteilt und dies möchten wir dringend umgehen! Der Innenhof bietet Parkmöglichkeiten für die Mieter des Gebäudes und der Garagen. Der Innenhof wird manchmal auch mit den Kindern genutzt und soll daher möglichst autofrei sein.

1. **Rechnung per Dauerauftrag**

Wir konnten das System wechseln und freuen uns, dass ab August 2021 Daueraufträge wieder ausgeführt werden können. Bitte achten Sie darauf, die Kita Rechnung, wie im Vertrag deklariert im Anfangs-Monat zu begleichen. Vielen Dank.

1. **KiBon/Betreuungsgutscheine**

KiBon sind die aktuellen Betreuungsgutscheine des Kanton Bern und können

von allen Familien mit Anspruch auf Subventionen beantragt werden. Die Erziehungsberechtigten können diese nach erfolgter Anmeldung in der gewünschten KiTa bei ihrer Wohngemeinde beantragen. Sobald die Subventionen durch KiBon bestätigt wurden, hat die KiTa Zugriff auf die Rechnungsdaten und fakturiert den Elternbeitrag direkt weiter.

In welcher Höhe die Gutscheine gutgesprochen werden, liegt in der Kompetenz der Gemeinde/Kibonstelle. Darum bitten wir Sie, solche Angelegenheiten direkt mit der Gemeinde zu besprechen.

Für die Beachtung der aufgeführten Punkte bedanken wir uns bei Ihnen werte Eltern und freuen uns auf ein neues Jahr mit vielen Lösungen und Projekten. Wir danken Ihnen für die vielen tollen Rückmeldungen und für das Vertrauen, dass Sie uns entgegenbringen. Bei Fragen zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Liebe Grüsse

Ihr KiTa Ponticello Team

Bienne, 01.04.2021.

**Lettre aux parents juin 2021**

Chers parents,

Les premiers jours d'été sont enfin là ! Nous apprécions ces journées ensoleillées et chaudes, mais elles apportent aussi de nouvelles conditions.

Veillez à ce que vos enfants soient munis d'un couvre-chef adapté et, s'il vous plaît et étiquetez toujours vos vêtements. Nous travaillons avec tellement d'enfants que nous ne connaissons malheureusement pas par cœur les chapeaux, les chaussures et les pantalons de vos petits. Lorsqu'ils nous aident à ranger leurs affaires, il peut arriver qu'ils se retrouvent dans la mauvaise boîte et ainsi leurs affaires se perdent et ne peuvent être réattribuées qu'avec leur nom. Il en va de même pour les jouets.

Le soleil apporte aussi des coups de soleil, nous mettons toujours de la crème sur les enfants avant de sortir, mais il serait judicieux qu'en tant que parents vous crémiez aussi l'enfant avant le KiTa.

C'est aussi la saison des tiques, alors veillez à ce que les enfants portent des vêtements longs lorsque nous allons dans les bois. Protégez votre progéniture avec un spray contre les tiques, nous en avons aussi dans la crèche . Mais le plus important est le contrôle le soir - vérifiez les enfants et si un enfant a été mordu, surveillez la tache, un cercle rouge autour de la morsure n'est pas un bon signe et doit être examiné par votre médecin.

Depuis le début de la première vague du COVID jusqu'à aujourd'hui, plus d'un an s'est écoulé et nous, la KiTa de Ponticello, avons eu la chance de ne pas devoir fermer. Cependant, nous avons eu beaucoup de congés maladie et de cas de quarantaine. Notre personnel a fait des heures supplémentaires et s'est entraidé, mais la direction a remarqué que cela a laissé des traces. Nous avons suivi la situation et avons réfléchi à des moyens d'alléger la charge de l'équipe, car elle fait un travail incroyable ! Nous avons décidé, pour cette raison et après avoir consulté la présence de vos enfants, que cette année nous fermerons exceptionnellement le KiTa pendant 2 semaines cet été.

Le KiTa sera fermé du 19 juillet 2021 au 01 août 2021, après quoi l'équipe de Ponticello sera de nouveau à votre disposition !

Bien sûr, vous n'avez pas à payer cette semaine et vous obtiendrez un crédit sur votre prochaine facture ! Si vous êtes en difficulté à cause de cela, veuillez nous contacter par e-mail avant le 23.06.2021.

Nous avons le regret de vous informer que Sidonie Ewodo nous a déjà quitté à nouveau, pour des raisons privées elle n'a pas pu terminer son stage. Nous le regrettons vivement et lui souhaitons le meilleur pour sa future carrière. Au lieu de cela, nous sommes heureux d'avoir Mme Liliana Alarcon de retour dans notre équipe. Elle a de nombreuses années d'expérience avec nous dans la KiTa et a terminé avec succès sa formation l'année dernière dans la KiTa Ponticello. Après une année passée à la maison, elle est maintenant de retour parmi nous et en tant que membre de l'équipe - bienvenue !

Entre-temps, Mme Sandra Imfeld s'est mariée et s'appelle désormais Mme Sandra Iyadurai- Imfeld. Comme déjà annoncé, elle a pris le poste de Co-leader en mai. Avec Gilles, elle veillera à ce que la qualité de la KiTa ne puisse que s'améliorer. Nous la remercions d'ores et déjà pour les nombreuses heures qu'elle a investies et nous nous réjouissons d'une coopération durable.

**PETIT RAPPEL DE NOS RÈGLES :**

**1. vous venez chercher ou amener votre enfant en voiture - veuillez ne pas parquer votre voiture dans la cour de la crèche.**

Nous comprenons que la cour facilite l'arrivée et le départ de vos enfants. Toutefois, cela n'est pas autorisé. Nous avons reçu des plaintes des résidents et de l'administration et si nous ne pouvons pas nous y conformer, des amendes seront infligées à l'avenir et nous voulons désespérément éviter cela ! La cour permet le stationnement des locataires de l'immeuble et des garages. La cour est parfois utilisée avec les enfants et doit être sans voiture si possible.

**2. facture par ordre permanent**

Nous avons pu modifier le système et sommes heureux d'annoncer qu'à partir d'août 2021, les ordres permanents pourront à nouveau être exécutés. Veuillez vous assurer de payer la facture de Kita telle que déclarée dans le contrat au cours du premier mois. Merci beaucoup.

**3. kiBon/chèque-santé**

Les KiBon sont les bons de garde actuels du canton de Berne et peuvent être demandés par toutes les familles ayant droit à des subventions. Les tuteurs légaux peuvent en faire la demande auprès de leur municipalité de résidence après s'être inscrits auprès de la crèche souhaité. Dès que les subventions ont été confirmées par KiBon, la crèche a accès aux données de facturation et facture directement la contribution des parents.

Le montant des subventions est de la responsabilité de la municipalité/du bureau de kiBon. Par conséquent, nous vous demandons de discuter de ces questions directement avec la municipalité.

Nous vous remercions, chers parents, de l'attention que vous portez aux points énumérés ci-dessus et nous nous réjouissons d'une nouvelle année riche en solutions et en projets. Nous vous remercions pour tous vos commentaires et pour la confiance que vous nous accordez. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Meilleures salutations

Votre équipe de la crèche Ponticello